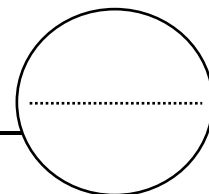




# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



## PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

À la séance extraordinaire du Conseil municipal tenue mardi le 18 juillet 2017 à compter de 19h00 à la salle du conseil de l'édifice municipal au 505, rue Frontière, Hemmingford.

### Sont présent(e)s :

M. Drew Somerville, maire;  
Poste vacant, conseillère n° 2;  
M. Michael Houle, conseiller n° 4;  
M. Howard Silverman, conseiller n° 5;  
Mme Lucie Bourdon, conseillère n° 6;

### Sont absents :

M. Normand Lussier, conseiller n° 1;  
M. Dale Langille, conseiller n° 3;

### Sont également présente :

Amélie Latendresse, Directrice générale et secrétaire-trésorière.

### VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 19h00, M. Drew Somerville, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum. Un constat est fait par l'ensemble des membres du conseil à l'effet qu'ils ont bien reçu l'avis de convocation.

2017-07-215

### 1-ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Michael Houle, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et résolu unanimement d'accepter l'ordre du jour tel que déposé.

**ADOPTÉE**

2017-07-216

### 2 – EMBAUCHE MONITEUR - CAMP DE JOUR 2017

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Considérant que | le camp de jour sera offert par la Municipalité cette été, pour une période de neuf semaines ;   |
| Considérant     | le lancement de l'appel de candidature pour les postes de coordonnateur et de moniteur de camp de jour (résolution # 2017-02-050) ;      |
| Considérant qu' | il y a lieu de procéder à l'embauche d'un moniteur supplémentaire pour effectuer du remplacement lors de vacances des autres moniteurs ; |
| Considérant que | l'horaire de travail sera sur appel sans heures garantie par semaine pour effectuer le remplacement des moniteurs;                       |

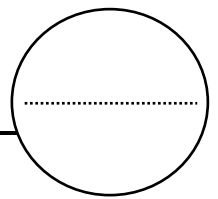
En conséquence, il est proposé par Michel Houle, conseiller, appuyé par Howard Silverman, conseiller et résolu unanimement par les conseillers ce qui suit :

- De procéder à l'embauche de Veronika Czyzewski au poste de monitrice de camp de jour selon le tableau de recommandation #2017-006 ;

**ADOPTÉE**



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



2017-07-217

## 3- EMBAUCHE EMPLOYÉ - FIN DE SEMAINE DE GARDE ET APPEL D'URGENCE

- Considérant que pour suivre la réglementation du MDDELCC, la Municipalité se doit d'avoir un employé sur appel pour le système d'eau potable en cas d'urgence ;
- Considérant que Mme Pascale Giroux et M. Yves Gauthier sont les seuls employés accrédités pour s'occuper de l'opération du système d'eau potable ;
- Considérant que les employés responsables des fins de semaines de garde et des appels d'urgence à la station d'eau potable nous demande la possibilité d'avoir un employé supplémentaire afin de faire une rotation de fin de semaine à toutes les 3 semaines ;
- Considérant que la Municipalité a fait l'achat d'un inverseur automatique pour la génératrice et que les employés devront rester à l'intérieur d'un rayon de une heure de la station d'eau potable afin de respecter le protocole d'urgence ;
- Considérant que les employés opérateurs du système d'eau potable reçoivent une compensation pour leurs fins de semaine de garde ;
- Considérant que M. Mathieu Viau nous offre ses services pour effectuer des fins de semaine de garde ;
- Considérant que M. Viau détient les compétences pour exécuter ce travail ;

En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Howard Silverman, conseiller et résolu unanimement par les conseillers ce qui suit :

- De procéder à l'embauche de Mathieu Viau au poste d'opérateur du système de l'eau potable selon le tableau de recommandation #2017-007 ;
- D'offrir une compensation à l'employé de garde de 50\$ pour le samedi, 50\$ pour le dimanche et de 50\$ par jour férié chômé tel que stipulé dans la politique des employés à temps complet ;
- Que tout appel d'urgence sera payé à taux simple pour un trois heures minimum tel que les normes du travail le stipule ;
- Que les rotations de fin de semaine se feront seulement entre Mme Giroux, M. Gauthier et M. Viau.

**ADOPTÉE**

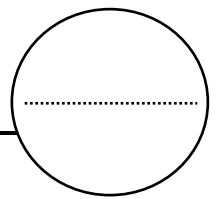
2017-07-218

## 4- MANDAT INGÉNIEUR – PLAN D'ACTION POUR L'ÉLIMINATION DES RACCORDEMENTS INVERSÉS

- Considérant qu' en vertu de la clause 2 de l'annexe A, du protocole d'entente entre le MAMOT et la Municipalité, pour le projet de réfection des infrastructures de la rue Frontière, la Municipalité doit déposer un programme d'élimination des raccordements inversés qui s'inspire du guide méthodologique pour la recherche et l'élimination des raccordements inversés dans les réseaux de collecte d'eau usées municipales ;
- Considérant que le raccordement inversé est un branchement ou défautuosité à un équipement qui permet à des eaux usées sanitaires de se déverser ailleurs que dans un réseau d'égout domestique ou unitaire, soit dans un réseau d'égout pluvial, sur le sol, dans un dossé ou dans un cours d'eau, alors que l'immeuble concerné est desservi par un réseau d'égout domestique ou unitaire;
- Considérant que le dépôt du plan d'action et d'un calendrier de réalisation au ministère des Affaires municipale et de l'Occupation du territoire (MAMOT) est une obligation à respecter pour finaliser les dossiers auprès du MAMOT et



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



aussi afin que la subvention décrite au protocole soit émise à la Municipalité ;

Considérant que des offres de service professionnels ont été demandée à trois firmes d'ingénieur, qui ont soumis les offres suivantes :

Ingénieurs	Prix avant taxes
Avizo Experts-Conseils	1 000\$
Comeau Experts-Conseils	6 500\$
Stantec Experts-Conseils	9 200\$

Considérant que les activités reliées à cette partie du mandat sont décrites comme suit :

- Collecte des informations en main de la Municipalité sur les fossés et les émissaires pluviaux ;
- Contact avec les intervenants municipaux pour prise d'informations ;
- Compilation et analyse des informations ;
- Rédaction du plan d'action ;
- Dépôt d'un rapport aux intervenants municipaux et au MAMOT pour commentaires ;
- Intégration des commentaires et production du plan d'action final et du calendrier de réalisation ;

En conséquence, il est proposé par Michael Houle, conseiller, appuyé par Howard Silverman, conseiller et résolu unanimement par les conseillers

- De mandater la firme Avizo Experts-Conseils pour réaliser le plan d'action pour l'élimination des raccordements inversés, tel que l'offre de service N/Réf. : STV-452-2D17 pour un montant de 1 000\$ plus les taxes applicables ;
- Que ce mandat étant admissible au programme TECQ 2014-2018, soit considéré dans l'enveloppe budgétaire prévu pour la Municipalité et ajouté à la programmation de travaux.

**ADOPTÉE**

## PÉRIODE DE QUESTION

Aucun citoyen présent.

## LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19h21 sur une proposition de Michael Houle, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et ce résolu unanimement.

**ADOPTÉE**

\_\_\_\_\_  
Drew Somerville, Maire  
Maire.

\_\_\_\_\_  
Amélie Latendresse  
Directrice générale et Secr.-très.

Je, \_\_\_\_\_, maire de la Municipalité du Village de Hemmingford, signe pour approbation, toutes les résolutions adoptées à la séance extraordinaire tenue le 18 juillet 2017.

2017-07-219